



Digitálny kompaktný fotoaparát
Realshot DC9200

SK Používateľská príručka

FR Manuel d'utilisation

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de usuario

IT Manuale d'uso

PT Príručka pre používateľa

NL Gebruikershandleiding **PL**

Podręcznik użytkownika **CZ**

Užívateľský manuál

HU Felhasználói kézikönyv



FI Käyttöohje ladattavissa osoitteesta

www.support.agfaphoto-gtc.com

BEZPEČNOSTNÉ P O Z N Á M K Y

Fotoaparát nepúšťajte a nedovoľte, aby narazil do pevných predmetov. Nepokúšajte sa fotoaparát rozoberať alebo opravovať.

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte na prašných miestach alebo na pláži, aby ste zabránili vniknutiu prachu alebo piesku do fotoaparátu, čo by mohlo spôsobiť jeho poškodenie.

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte v horúcom prostredí alebo na priamom slnečnom svetle.

Fotoaparát nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti silných magnetických poľí, napríklad v blízkosti magnetu alebo transformátora.

Nedotýkajte sa objektívu fotoaparátu.

Nevystavujte fotoaparát priamemu slnečnému žiareniu na dlhší čas.

Aby ste zabránili poškodeniu fotoaparátu vlhkosťou, nepoužívajte a ani neskladujte fotoaparát vo veľmi vlhkom prostredí, napríklad v daždi alebo v blízkosti vodných plôch.

Ak sa voda náhodne dostane do kontaktu s fotoaparátom, okamžite ho vypnite, vyberte batériu a pamäťovú kartu a do 24 hodín ho úplne vysušte.

Keď fotoaparát prenesiete z chladného prostredia do teplejšieho, môže dôjsť ku kondenzácii. Pred zapnutím fotoaparátu počkajte primeraný čas.

Pred vybratím batérie a pamäťovej karty by mal byť fotoaparát vypnutý.

Pri čistení tela fotoaparátu nepoužívajte abrazívne, alkoholové ani organické čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Na utieranie a čistenie objektívu použite profesionálnu handričku na čistenie objektívu a vhodný čistiaci prostriedok.

Stiahnite si fotografie a vyberte pamäťovú kartu, keď ste budete fotoaparát dlhodobo skladovať.

Ak sa tento fotoaparát dlhší čas nepoužíva, uložte ho na suchom a čistom mieste.

Použite batériu rovnakého typu, aká je súčasťou balenia. Na nabíjanie batérie použite dodanú nabíjačku.

Ak tekutina z batérie vytečie dovnútra fotoaparátu, okamžite kontaktujte naše oddelenie služieb zákazníkom. Ak tekutina z batérie unikne na pokožku, opláchnite si pokožku čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Likvidácia použitých batérií by sa mala vykonávať v súlade s miestnymi (národnými alebo regionálnymi) predpismi.

Aby ste zabránili poškodeniu batérie, batériu nepúšťajte, nedovoľte, aby narazila na pevné predmety alebo aby ju poškriabali cudzie predmety. Nedovoľte, aby sa batéria dostala do kontaktu s kovovými predmetmi (vrátane mince), aby sa zabránilo skratu, vybitiu, nadmernému zahriatiu alebo možnému úniku.

Nepokúšajte sa batériu rozoberať.

Nevystavujte batériu pôsobeniu vody. Kontakty batérie udržiavajte vždy suché.

Batériu nezahrievajte ani nevhadzujte do ohňa, aby ste zabránili možnému výbuchu.

Batériu neskladujte v horúcom prostredí ani na priamom slnečnom svetle.

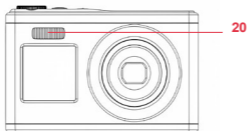
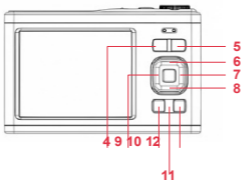
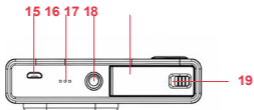
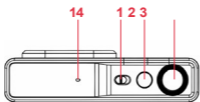
Ak sa batéria počas nabíjania alebo používania prehrieva, okamžite prestaňte nabíjať alebo používať. Vypnite výrobok, opatrne vyberte batériu a počkajte, kým nevychladne.

Ak je fotoaparát dlhodobo uskladnený, vyberte z neho batériu a uložte ju na bezpečné a suché miesto, ktoré nie je prístupné dočatám a deťom.

V chladnejšom prostredí by sa výkon batérie mohol výrazne znížiť. Batériu nikdy nekladajte do priestoru pre batérie násilím.

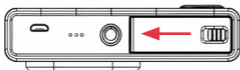
PREHĽAD DIGITÁLNYCH FOTOAPARÁTOV

1. Tlačidlo napájania	Zapnutie/vypnutie
2. Tlačidlo fotoaparátu	Snímanie fotografií; nahrávanie videí; režim rýchleho návratu fotografií
3. Tlačidlo otočného prepínača	Môže vybrať profil
4. Kľúč W	Znížiť zaostrenie/fotografovanie/video
5. Kľúč T	Zväčšenie zaostrenia/fotografií
6. Up key	Tlačidlo so šípkou nahor; Rýchle zadanie režim
7. Pravý kľúč	prehrávania Tlačidlo so šípkou doprava; Vynútené zapnutie/vypnutie/automatický záblesk
8. Tlačidlo nadol Delete	Kláves so šípkou nadol; tlačidlo klávesovej skratky
9. Ľavý kľúč	Kláves so šípkou vľavo; tlačidlo makra
10. Tlačidlo ponuky	Otvorenie alebo ukončenie ponuky
11. Kľúč OK	Potvrdzovacie tlačidlo
12. Tlačidlo prepínania obrazovky	Veľkosť obrazovky prepínača Žltá kontrolka predstavuje indikátor pracovného stavu (zapnutie/vypnutie/fotenie) a červená kontrolka
13. Svetelný indikátor	
14. Otvor MIC	Otvor, ktorým prichádzajú zvuky
15. USB	Nabíjanie/prenos údajov
16. Otvor pre roh	Zvukové rozšírenie
17. Rozhranie statívu	Rozhranie statívu
18. Kryt batérie	Umiestnenie batérie a karty SD
19. Tlačidlo krytu batérie	Otvorenie polohy krytu batérie
20. Zábleskové svetlo	Výplňové svetlo LED
21. Otvor na zavesenie lana	Možno ho pripevniť k popruhu fotoaparátu

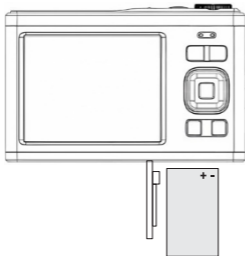


ZAČÍNAME**Inštalácia / demontáž batérie**

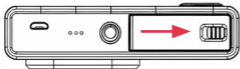
1. Zatláčte a otočte kryt batérie doľava, aby ste ho otvorili.



2. Smer elektrického kontaktu batérie

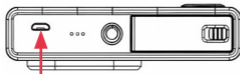


3. Zatvorte kryt batérie a stlačte tlačidlo doprava



NABÍJANIE

Na nabíjanie používajte nabíjací kábel Micro USB a nabíjačku.



Rozhranie pre nabíjanie/prenos údajov

1. Pri nabíjaní sa kontrolka rozsvieti na červeno.
2. Po úplnom nabití sa červená kontrolka vypne.

Pripomínáme: Indikátor nabíjania mierne bliká, čo znamená, že batéria nie je nainštalovaná alebo je obrátený. Skontrolujte, či je batéria správne nainštalovaná.

INŠTALÁCIA/VYBERANIE PAMÄŤOVEJ KARTY

Inštalácia pamäťovej karty

- Ak chcete otvoriť kryt batérie, postupujte podľa štítku OPEN na spodnej strane fotoaparátu.
- Stlačte zadnú stranu pamäťovej karty smerom k obrazovke.
- Zatlačte ho až dovnútra zásuvky na pamäťovú kartu, kým nebudete počuť zvuk "kliknutia", čím sa inštalácia dokončí.

Odstúpenie pamäťovej karty

- Pamäťovú kartu zatlačte smerom dovnútra zásuvky na kartu, kým nebudete počuť zvuk "cvaknutia", čím ju vyberiete.

Pozor

1. Pred výmenou pamäťovej karty vypnite napájanie fotoaparátu.
2. Kartu vkladajte správnym smerom a nepoužívajte príliš veľkú silu, aby ste nepoškodili kartu alebo súvisiace komponenty. Pamäťovú kartu nemožno vložiť, skontrolujte, či je smer správny.
3. Ak pamäťovú kartu používate prvýkrát alebo ste ju použili v inom zariadení, najprv ju naformátujte vo fotoaparáte.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE


Zapnutie napájania:

Otočením tlačidla napájania doprava zapnete fotoaparát.

Vypnutie :

Keď je fotoaparát zapnutý, otočením tlačidla napájania doľava ho vypnete. Ak sa v režime nečinnosti nevykoná žiadna akcia počas nastaveného času automatického vypnutia, fotoaparát sa automaticky vypne, aby sa šetrila energia. Ak chcete fotoaparát po automatickom vypnutí znovu spustiť, musíte otočiť tlačidlo napájania smerom k vypnutiu a potom späť smerom k spusteniu, aby sa fotoaparát spustil.

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

Pri prvom spustení zariadenia môžete priamo nastaviť dátum a čas alebo stlačením tlačidla fotografie ukončiť nastavenia. V režime fotografovania/nahrávania stlačením tlačidla Menu otvorte ponuku nastavení, potom stlačte tlačidlo  a potom vyberte položku Date/Time (Dátum/čas).

V ponuke nastavení môžete otvoriť značku dátumu a vybrať, či chcete zapnúť alebo vypnúť zobrazovanie dátumu a času.

FOTO REŽIM

Ako fotografovať

Pri zapnutí fotoaparátu je predvolený režim snímania. Jednoduchým stlačením tlačidla snímania zaostríte na snímaný objekt a potom opätovným stlačením tlačidla snímania nasnímate fotografiu. V predvolenom nastavení má fotoaparát zapnuté zvukové efekty a pri snímaní fotografie počuť (cvaknutie), ktoré signalizuje, že fotografia bola úspešne nasnímaná. V ponuke fotografovania môžete tiež vybrať možnosť odloženia selfie a spustiť selfie po 2 s, 5 s alebo 10 s. Pripomeňte si, že pri fotení selfie môžete použiť aj tzv. Pri fotografovaní je potrebné mať fotoaparát pevne nastavený alebo na jeho upevnenie použiť statívový držiak, inak môže dôjsť k rozmazaniu fotografie.

PONUKA REŽIMU FOTOGRAFOVANIA

V režime fotografovania stlačením tlačidla Menu otvorte ponuku nastavenia režimu fotografovania.

Názov ponuky	Podrobnosti
 Veľkosť fotografie	60M: 9152x6864;48M:8192x6144; 36M:7088x5312; 24M: 5792x4344;20M:5152x3864; 16M:4608x3456 12M: 4000x3000;8M:3264x2448; 5M:2592x1944
 Stabilizácia	Zabráňte vibráciám fotoaparátu, aby ovplyvnili čistotu obrazu
 fotografií Samospúšť	Nastavenie času odpočítavania samospúšte na: vypnuté/2s/5s/10s
 Farebný filter	Voliteľná farba filtra
 PhotoBurst	Môže zhotoviť 3 po sebe idúce fotografie
 Kvalita	Vysoká kvalita/standard/úspornosť
 Ostrosť	Silné/standardné/jemné Automatické/denné svetlo/oblačno/
 Vyvázenie bielej	Žiarovka s volfrámovým vláknom/ žiarivka
 Date a čas Stamp	Môžete si vybrať, či chcete vytlačiť dátum alebo dátum/čas
 ISO	Automatické 100/200/400/800/1600
 Expozícia	EV-3-EV+3
 Detekcia tváre	Automatická detekcia a sledovanie tvárí na obrázkoch
 Meranie	Automatické meranie svetla intenzita v rámci rozsahu hľadáča

REŽIM NAHRÁVANIA






Ako nahrávať video :

1. Stlačením tlačidla OK prepnete do režimu nahrávania, stlačením tlačidla zhotovenia fotografie spustíte nahrávanie a v ľavom hornom rohu obrazovky začne blikať červená bodka. Indikátor bude pomaly blikať, čo znamená, že prebieha nahrávanie.
2. Stlačením tlačidla snímania ukončíte nahrávanie.

Poznámka : Počas procesu nahrávania je zoom neaktívny.

Ponuka režimu nahrávania

V režime nahrávania stlačením tlačidla režimu ponuky otvorte ponuku nastavení režimu nahrávania.

Číslo série	Názov ponuky	Podrobnosti na
1	 Veľkosť filmu	Rozlíšenie: 4K:3840x2160; FHD:1920x1080; HD:1280x720
2	 Vyváženie bielej farby	Automatické/denné svetlo/oblačno/ Žiarovka s volfrámovým vláknom/ žiarivka
3	 Expozícia	EV-3-EV+3
4	 Nahrávanie zvuku	Voliteľné nahrávanie zvuku
5	 Dátum a čas Pečiatka	Môžete si vybrať, či chcete vytlačiť dátum alebo dátum/čas

REŽIM PREHRÁVANIA

Ako prehrať




1. Stlačením tlačidla so šípku nahor rýchlo vstúpite do režimu prehrávania alebo stlačením tlačidla OK prepnete do režimu a stlačením tlačidiel vľavo/vpravo môžete prechádzať fotografie/videá.
2. Počas prezerania stlačte tlačidlo W, čím ukončíte prezeranie súborov a zobrazíte všetky súbory. Potom stlačením tlačidiel hore/dole/vľavo/vpravo vyberte a potom stlačením tlačidla OK potvrdíte zobrazenie súboru.
3. Počas prezerania stlačením tlačidla T priblížite aktuálnu fotografiu a potom ju potiahnite nahor/nadol/vľavo/vpravo, aby ste ju zobrazili.

Ponuka režimu prehrávania

V režime prehrávania stlačením tlačidla Menu vstúpte do ponuky prehrávania a stlačením tlačidla hore/doleva/doprava vyberte položku Menu, stlačením tlačidla OK uložte nastavenia a potom tlačidlom Menu opustite ponuku. Môžete vymazať videosúbory, chrániť videá a prezentácie.

Keď sa snímka zobrazí, stlačením tlačidla OK ukončíte aktuálne prehliadanie súboru.

Podrobnosti o názve ponuky








	Odstrániť	Vymazanie aktuálnych/všetkých snímok alebo videí Automatické / Denné svetlo /
	Chráňte stránku	Oblačno / Žiarovka s volfrámovým vláknom / Žiarivka
	Prezentácia	2s/5s/8s

NASTAVENIA KAMEROVÉHO SYSTÉMU

V rôznych režimoch môžete stlačením tlačidla Menu otvoriť systémové menu.

- Stlačením pravého tlačidla prepnete na systémové nastavenia
- Stlačením tlačidla hore/dole vyberte ponuku
- Stlačením tlačidla OK vstúpite do podmenu
- Stlačením tlačidla hore/dole vyberte požadované nastavenie a potom stlačením tlačidla OK nastavenie uložte.
- Stlačením tlačidla Menu ukončíte nastavenie.

Názov ponuky Podrobnosti

	Dátum/čas	Nastavenie času
	Automatické vypnutie	Vypnuté/1 minúta / 3 minúty / 5 minút / 10 minút
	Pripomínací tón	Aktivácia/deaktivácia zvuku Viacero
	Nastavenie jazyka	jazykov
	Frekvencia svetelného zdroja	50Hz / 60Hz
	Formát	Formátovanie pamäťovej
	Predvolené nastavenie	Obnovenie továrenského nastavenia

ŠTAHOVANIE FOTOGRAFIÍ A VIDEÍ DO POČÍTAČA

Po pripojení fotoaparátu k počítaču stlačením tlačidla napájania zapnite fotoaparát a vyberte pamäť v počítači. Pri výbere pamäte sa fotoaparát pripojí k počítaču a vytvorí vymeniteľný disk. Otvorte nový vymeniteľný disk v časti "Môj počítač". Fotografie alebo videozáznamy vytvorené fotoaparátom budú

SK

Warranty : 1 year limited warranty / garantie limitée un an / 1 Jahr eingeschränkte Garantie / garantía limitada de 1 año / garanzia limitada di 1 anno / 1 jaar beperkte garantie / garantia limitada de 1 ano / roczna ograniczona gwarancja / omezená záruka 1 rok / 1 év korlátozott garancia / 1 год ограниченной гарантии

Made in China



Notice of compliance for the European Union

Products bearing the CE mark comply with the applicable European directives and associated harmonised European standards.

Disposal of waste equipment by users in the European Union

This symbol means that according to local laws and regulations it is prohibited to dispose of this product with household waste. Instead it is your responsibility to protect the environment and human health by handing over your used device to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



FR

Cet appareil et ses accessoires piles et câbles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

After sales service / Service après vente / Kundendienst / Servicio postventa / Assistenza post vendita / Értékesítés utáni szolgáltatás / Service na verkoop / Serviço pós venda / Serwis pogwarancyjny / Poprodejní servis / Послепродажное обслуживание :

aftersales@agfaphoto-gtc.com / +33 (0) 1 85 49 10 26

Product manufactured for and distributed by :

GT COMPANY - 5 rue de la Galmy - 77700 Chessy -
France - +33 (0) 1.61.10.09.25 - www.gtcompany.fr

GT COMPANY UK LTD - 11 Old Jewry - EC2R 8DU LONDON -
UNITED KINGDOM

AgfaPhoto is used under license of Agfa-Gevaert NV. For this product a sub-license has been granted by AgfaPhoto Holding GmbH (www.agfaphoto.com). Neither Agfa-Gevaert NV nor AgfaPhoto Holding GmbH manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer.

www.agfaphoto-gtc.com